Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 107 (1981)

Heft: 25: SIA, no 6, 1981

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ingénieurs et architectes

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA),

des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA.

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne).

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

107e année

Nº 25/81

10 décembre 1981

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

Impression:

Imprimerie La Concorde 1066 Epalinges

Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis 1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 92.-Un an, étranger Fr. 98.-Prix du numéro, Suisse Fr. 5.50 Prix du numéro, étranger Fr. 6.50

Abonnement à prix réduit pour les étudiants et les membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

Nº 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à: Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne, tél. (021) 333141

Va

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72

Siège central: Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich Tél. (01) 251 24 50

Schweizer ngenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

Numéro 47/81

Verlandung von Stauseen. Von Daniel Vischer, Zü-Der Stahlbetonkühlturm für das Kraftwerk Voitsberg 3. Von Bernd Cichocki, Graz Integraler baulicher Erdbebenschutz II: Definition des Lastfalls Erdbeben. Von Konrad Staudacher, Zürich

Numéro 48/81

1081

1087

1093

Die Nachbehandlung von entwässerten Klärschläm-men mit Kalk. Von *Joseph* von Aarburg und Martin Mever, Bern 1107 Versuche mit Sieben und Rechen zur Reinigung von Regenüberlaufwasser. Von Peter Kaufmann, Bern 1114 Naturschutz und landwirtschaftliche Meliorationen. Von Walter Flury, Bern/ 1119 Aarau

Sommaire

Tableau des concours B 129 Congrès B 130, B 132 **EPFL** B 130 **EPFZ** B 130 Carnet des concours B 130

Quand la loi devient-elle injuste? par Jean-Pierre Weibel 411

Urbanisme

Evolution des logements populaires genevois de 1860 à 1960, par Roderick J. Lawrence

Informations SIA 423

413

Nouvelle réglementation relative au calcul des honoraires d'ingénieurs Etat des mandats et degré d'occupation dans les bureaux d'étude Normes mises à l'enquête Nouvelles parutions

CAN. Travaux souterrains. Livraison complémentaire 1981

Nouvelles brèves Calendrier des manifestations

Aspects économiques de la construction aujourd'hui et demain

Communications SVIA

Actualité B 131

Industrie et technique B 131, B 132

Expositions B 132 **Bibliographie** B 132

Documentation générale B 132

Dans le prochain numéro:

Le contrôle continu des consommations pour le chauffage

Couverture





Parking souterrain, rue Rois, Genève. Parois moulées dans le sol et étayage.

2. Parking souterrain « Nord » de l'Hôpital cantonal de Genève. Parois moulées ancrées, béton armé (dalles en spirale).

3. Parking souterrain « Lombard », Genève. Environ 10 000 m² de parois moulées, 70 colonnes métal-liques fondées sur pieux ø 150 cm, longueur jusqu'à 34 m.

Construction des dalles de haut en bas, coulées sur le terrain.

Pourquoi des parkings?

Le problème du stationnement est né presque en même temps que l'automobile et ils ont grandi en-semble, au milieu du développe-ment des grandes villes. Cet équi-libre d'est rompu progressivement libre s'est rompu progressivement devant l'accroissement démographique jusqu'à atteindre maintenant la saturation.

Pour parer à cette évolution, il s'avère nécessaire de restreindre au maximum la pénétration des véhicules dans les centres urbains. Toutefois, cette disposition ne va pas sans défavoriser certains secteurs et non des moindres. De plus, ceci n'est acceptable que dans le cas où serait créé un complexe de transports en commun parfai-tement adapté aux besoins de chacun. Quand pourra être remplie cette condition?
Pour le présent, il semble donc

raisonnable d'accepter, comme la mieux adaptée, la solution de créer des parkings souterrains aux

abords des centres vitaux. En effet, une ville sans accès est une ville morte.

Il est primordial de développer son potentiel économique et de maintenir son activité touristique car ces deux facteurs sont indispensa-bles pour son développement.

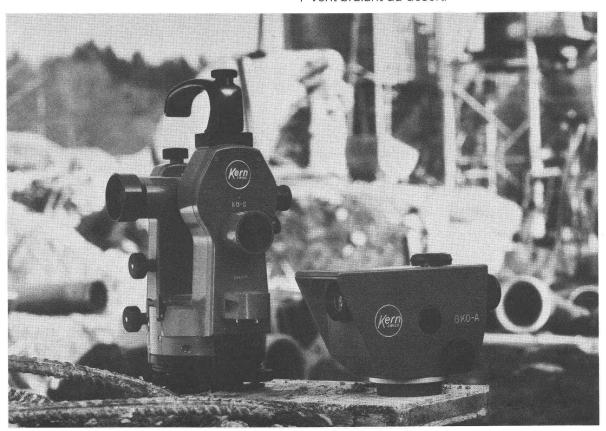
> Conrad Zschokke SA 42, rue du XXXI Décembre 1211 Genève 6

Kern K O-S théodolite de chantier Kern GK O-A niveau de chantier automatique

Un vent rude souffle sur tous les chantiers du monde. C'est pourquoi les instruments de mensuration pour le chantier doivent supporter beaucoup de choses sans tomber en panne. En outre, leur manipulation doit être facile afin que même le personnel peu expérimenté se familiarise rapidement avec eux.

Nous y avons pensé en développant le théodolite de chantier K O-S et le niveau de chantier GK O-A.

Ces instruments robustes de précision Kern ont fait leurs preuves sur tous les chantiers du monde, dans le rude hiver nordique, dans le climat humide des tropiques et sous le vent brûlant du désert.



Kern K O-S théodolite de chantier

Image redressée de la lunette, 19x Lecture simple des cercles Cercle vertical avec division supplémentaire en pour-cent Trépied robuste à assiette

Kern GK O-A niveau de chantier automatique

Image redressée de la lunette, 21x Compensateur sur roulement à billes avec contrôle automatique de fonctionnement Trépied à rotule pour être vite prêt à mesurer



Kern & Cie S.A. Usines de mécanique de précision, d'optique et d'électronique 5001 Aarau Téléphone 064-25 11 11

Coupon

Le Kern K O-S 🗆, le Kern GK O-A 🗆 m'intéressent. Veuillez m'envoyer le prospectus détaillé en couleurs.

Nom	
Profession	
Adresse	N
Télénhone	

Quel poste important que le programme de Marcmetal: Une vaste palette de produits caractérisés par une fonction et un design impeccables.

Par exemples:

Boîtes aux lettres

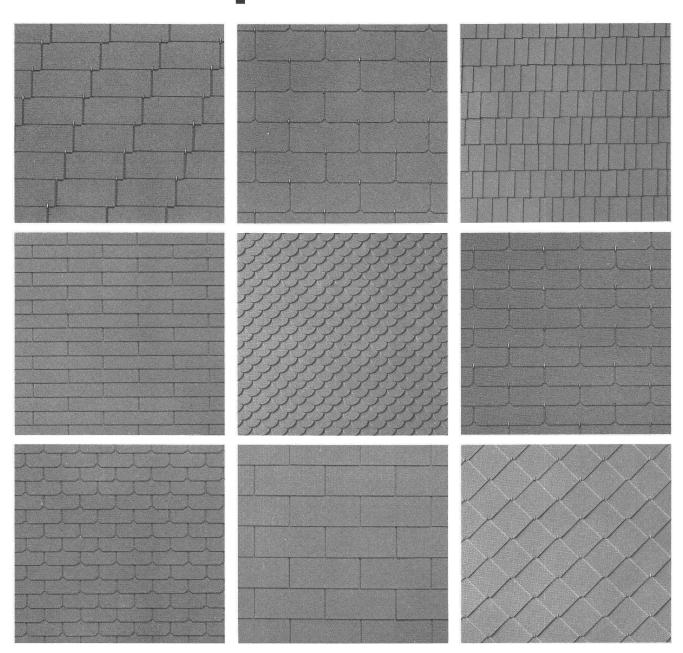
Pour nouveaux bâtiments, rénovation et remplacement dans le cadre de l'action PTT (les boîtes aux lettres Marcmetal correspondent aux prescriptions des PTT). Pour endroits abrités et exposés. Face en aluminium éloxé naturel; boîtier en tôle d'acier plastifiée. Accessoires et exécutions spéciales sur demande, p.ex. sonnerie, interphone, couleur spéciale, revêtements en alu. Demandez notre documentation.



Lausanne Avenue Vinet 25, Tel. 021/381616 **Zürich** Flüelastrasse 51, Tel. 01/4916700

Bern Weyermannsstrasse 34, Tel. 031/251625 **Bioggio** Via Industria, Tel. 091/594731

Neuf parmi les trois cent trente-trois possibilités



Ardoises pour façade



Il est possible d'obtenir trois cent Cette étonnante diversité trente-trois effets différents avec les ardoises «ETERNIT» pour facade: grâce à 14 teintes et 28 formats et genres de couverture.

explique pourquoi on voit des ardoises «ETERNIT» pour façade aussi bien sur une vieille ferme que sur une construction moderne.

Demandez le programme de livraison FS-1 et la collection de teintes FS-1.1.

ETERNIT SA • 1530 PAYERNE • 037 - 61 11 71 ETERNIT SA · 8867 NIEDERURNEN · 058 23 11 11 Problème:

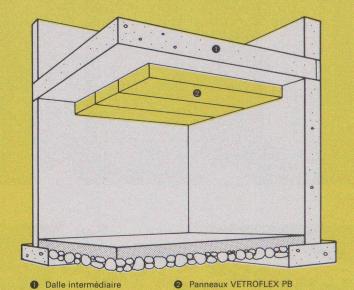
Comment éviter de chauffer des sous-sols inhabités?

Solution:

Avec les panneaux VETROFLEX PB, une isolation thermique vite posée et vite rentabilisée.

Pour réaliser une véritable économie d'énergie, il est indispensable de ne chauffer que la partie habitable d'une maison. Si des locaux en sous-sol sont inhabités (par exemple caves, garages, etc.), il faut donc isoler la dalle intermédiaire avec les panneaux VETROFLEX PB. Il suffit de coller ces panneaux avec une colle de contact sous la dalle.

Economiques, légers et faciles à poser, les panneaux VETROFLEX PB assurent un confort accru et une isolation thermique rapidement rentabilisée – surtout au prix actuel du mazout!



Notre service technique est à votre disposition pour tous les problèmes d'isolation thermique et phonique. Il se fera un plaisir de vous conseiller, sans engagement.

ISOVER VETROFLEX

Une économie d'énergie confortable.

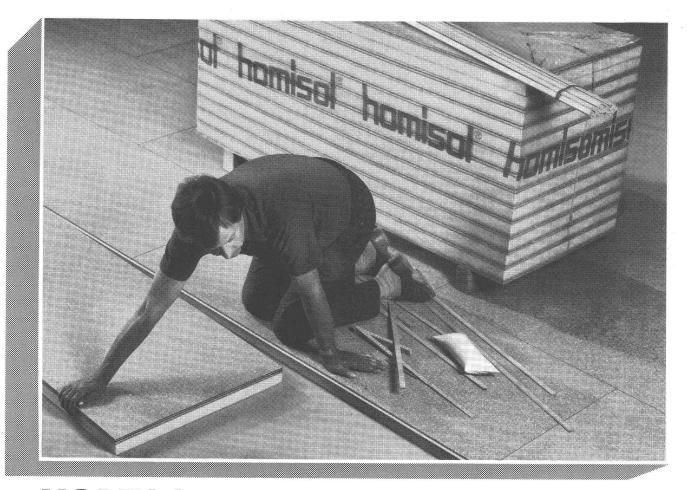
FIBRIVER, case postale, 1001 Lausanne tél. 021/204201











HOMISOL. L'isolation thermique qui épargne énergie, temps et argent.

La chaleur qui parvient aux combles ou qui «réchauffe» les environs à travers parois et toit, ne fait que grever le budget. Alors qu'un tiers de l'énergie consommée suffirait souvent à chauffer convenablement bâtiments résidentiels, administratifs et industriels.

Et voilà HOMISOL!

Le panneau composite propre à l'isolation des nouveaux comme des anciens immeubles permet d'abaisser le coût du chauffage, rend le travail plus agréable et l'habitat plus confortable. HOMISOL garantit un montage simple et rapide car c'est un élément «prêt à la pose». Plus de problème d'adaptation entre divers matériaux, d'enchaînement de montages et de délais! Et l'assurance d'une isolation continue, égale et élevée derrière toute la surface ennoblie d'HOMISOL! Selon les constructions, chaque fois avec un panneau de particules de qualité HOMOGEN en support:

 HOMISOL PU, une mousse polyuréthane comme isolant; HOMISOL MF, une plaque de fibres de verre incombustible comme isolant.

Ces éléments composites de haute résistance sont élaborés en usine – avec raînure et languette – et sont de ce fait «prêts à la pose», dans des épaisseurs allant de 36 à 99 mm.

Formats: 173x66 cm/260x 66 cm/260 x 100 cm.

Demandez prospectus et planches de montage. Profitez de l'expérience étendue de nos conseillers.



HOMISOL – Le panneau composite au haut pouvoir d'isolation Service technique:

Suisse romande: 025/651771

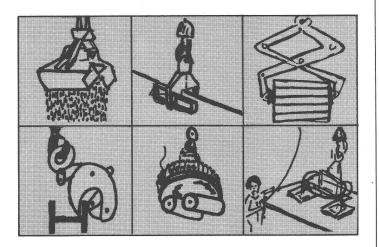
Suisse alémanique et Tessin: 057/66000



Bois Homogène SA 1890 St-Maurice Téléphone 025/651771 Télex 456140 boho ch

K

Sécurité



Que ce soit une matière compacte ou en vrac Que ce soit du fer, de la pierre ou du bois Que ce soit petit ou grand, long ou court Fehr a

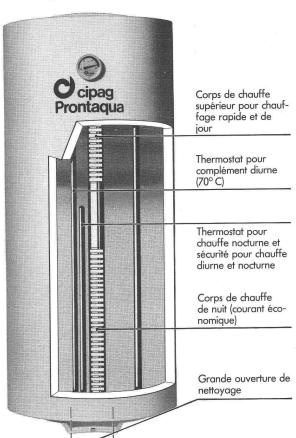
Le robuste et puissant grappin L'aimant de levage approprié La pince offrant toute sécurité Le dispositif de levage à ventouses pour le transbordement rationnel de toute marchandise

Votre partenaire Demag

Hans Fehr SA CH-8305 Dietlikon Tél. 01/833 26 60 Telex 52 344 Agent pour la Suisse romande: W. Burri SA Constructions électro-mécaniques CH-1000 Lausanne 16 Tél. 021/24 45 33

B181

Déjà de l'eau chaude moins d'une heure après l'enclenchement...



... et de l'eau chaude «à volonté» de jour comme de nuit.

Le chauffe-eau électrique CIPAG PRONTAQUA est vraiment le modèle le mieux adapté aux chalets, maisons de week-end, grâce à son système «économique». En moins d'une heure, on dispose d'eau chaude avec le corps de chauffe supérieur.

Le gros de son volume sera chauffé au tarif avantageux,

de nuit.

C'est aussi le modèle idéal lorsque la quantité nécessaire journellement est plus élevée que la capacité d'un chauffeeau classique.

Le corps de chauffe complémentaire entre automatiquement en fonction dès que la température de l'eau dans la partie supérieure du réservoir descend à 60° C.

...et toujours le service CIPAG.



Fabrique de chaudières et chauffe-eau 1800 Vevey - Tél. 021/519494 - Genève 022/355636

10